

An Outline of Mental Cultures  
— Cross-Cultural Analysis of Western and Chinese  
Psychological Traditions

# 心理文化论要

— 中西心理学传统跨文化解析

葛鲁嘉 著



辽宁师范大学出版社

# 心理文化论要

——  
中西心理学传统跨文化解析

葛鲁嘉·著

辽宁师范大学出版社

(辽)新登字 18 号

图书在版编目(CIP)数据

心理文化论要:中西心理学传统跨文化解析/葛鲁嘉著  
大连:辽宁师范大学出版社,1995.11

ISBN 7-81042-102-6

I. 心… II. 葛… III. ①对比研究-心理学研究方法-中国、西方国家②交叉文化研究-心理学研究方法-中国、西方国家 IV. B841

中国版本图书馆 CIP 数据核字(95)第 19196 号

心理文化论要

——中西心理学传统跨文化解析

葛鲁嘉 著

出版发行:辽宁师范大学出版社

电话:(0411)4206774

经销:新华书店

责任编辑:刘占华

开本:850×1168 1/32

印张:10

版次:1995年11月第1版

社址:大连市黄河路850号

邮编:116029

印刷:大连海事大学出版社印刷厂

责任校对:刘生

字数:216千

印数:1500册

印次:1995年11月第1次印刷

ISBN 7-81042-102-6/B·3

定价:18.00元(平)  
28.00元(精)

# 序一

心理学既是一门非常古老的学问，又是一个非常年轻的学科。它既有深远的历史根源，又有飞速的当代发展。目前，世界心理学的进步至少面临着两个大的趋势。首先，它正在恢复对理论建设的兴趣和对哲学反思的重视。19世纪后期，心理学脱离了哲学成为独立的实证科学之后，曾一度十分迷信和全面依赖客观实证的方法，而非常轻视理论和厌弃哲学。通过运用客观实证的方法，心理学很快积累了大量的实证资料，为科学心理学的发展做出了重大贡献。但是，由于忽视了理论建设和缺乏对自身理论基础的哲学反思，心理学很快也显露了学科根基的虚弱性。这逐渐开始限制了心理学的进一步发展。发达国家的心理学家已经意识到了这一问题，并正在大力推进心理学的理论进步。

其次，它正在重新认识它自身的文化适用性。西方心理学长期被奉为世界心理学。随着西方心理学的壮大和成熟，它也传播到了世界各地。但是，西方心理学家创立的心理学是否就是唯一正确的和普遍适用的，近年来这正在受到非西方国家特别是发展中国家的心理学者的质疑。与此相应的，出现了对西方心理学的本土化改造，也出现了对本土传统心理学资源的深入挖掘。

葛鲁嘉所撰写的这部学术专著，正适合了上述世界心理学发展的两大趋势。这是一部对心理学的发展进行了深刻理论透视的高水平理论著作。它力图加强心理学的理论基础，促进心理学家的理论思考。这也是一部对中西心理学传统进行了广泛跨文化解析的高水平学术著作。它力图突破西方心理学的科学观的限制，设计一个更为宏观的文化历史框架。

在国内理论心理学和心理学史的研究领域，这部著作无疑是一个重要的突破。我国心理学的基本理论研究取得了许多成果。但

是,它的研究内容还有待于丰富,应更多从心理学自身出发来探讨问题。它的研究水平还有待于提高,应多出高质量的创造性成果。这部著作就起到了率先的作用。我国对西方心理学史和中国心理学史都分别进行了较全面和较深入的研究,但还没有对二者做过系统的比较研究。这部著作不仅创先探索,而且起点很高,为将来中西心理学的比较研究奠定了基础。我国的理论心理学和心理学史的研究也都分别地得到了开展,取得了一些具有国内外影响的重大成果。但是,心理学史的研究还偏重于介绍材料,而缺乏必要的理论考察。心理学基本理论研究还偏重于概念演绎,而缺乏必要的实证研究和历史内容。这部著作把理论和历史有机地结合起来,既揭示了心理学的历史进程,又探讨了心理学的理论问题。

这部著作思想锐利,新见叠出,许多观点都有创新。例如,作者明确提出了心理学科学观的问题,并倡导了一种大心理学观。作者明确提出了心理文化的概念,并分析了心理文化的构成。作者对西方心理学发展趋势的理解,对本土心理学存在水平的划分,对中国本土心理学传统的把握,对不同心理学传统的跨文化沟通的分析等等,均具开拓性。

在四十多年的教学生涯中,我教过了许多学生,葛鲁嘉是其中最为出色的一位。他有着广博的学识基础,优良的理论修养,出色的创造思维,良好的英语水平。我对他充满了希望,相信他能成就事业,我将会继续祝贺他的成功。



吉林大学哲学社会学院社会心理学系

1995年9月

## 序二

### 心理文化和后现代的境况

这部著作属于最为优良的中国学术传统，它不仅探讨了心理生活与其文化背景之间的关系，而且提供了先前研究的理论和方法的历史。对于如何在西方文化和中国文化中发展心理科学的考察，特别吻合于理智文化的后现代境况。

这一境况的标志在于学科之间和文化之间的解体，多元，传统的融合和界限的跨越。对这一境况的充分想象，就是电子传播网络正在遍布全球。这意味着一种新的世界秩序，信息技术体制把西方世界观的文化价值和传统带到了世界的其他地方。通过吸收这些价值，其他的文化体系也正在走向世界大同。

但是，这一想象是过于简单化了。即使是在这一文化殖民主义推进的时候，反抗的力量也在兴起。这一相反的运动正是后现代境况的一部分。西方的世界观也许正在传播，但是它同时也正在解体。在科学之中，以及在科学与西方文化的其他领域之间，分界变得模糊和流动了，而价值、理论和实践变得相容了。科学延续了四百多年，在西方曾被看作是绝对的和终极的，现在也被看作是文化上相对的。科学正在变化：从决定论变为突现论，从还原论变为多元论(Griffin, 1988)。

心理学并未置身于后现代境况之外。它的注意力从个体的认知结构转向了文化的过程，文化的过程出现于个体之间，并创造了每一个体的个体认知结构。近来对心理学的批评，以其不同的方式强调了这样的需要，即在其生物的和文化的背景中去考察心理生活，使过分强调内在认知机制的学科重新得以平衡(Bruner, 1990；

Edelman, 1992)。转向对心理生活的背景性考察,特别相应于后现代的境况。后现代境况的一部分便是,在时空上彼此远隔的传统可以融合和形成新的联盟。

正是在这一方面,致力于这一融合过程的这本著作是在恰当的时候,做着恰当的事情。另有理由认为,现在正是一个良机,可使中国的和西方的心理科学之间的互动更为具体化。可以相信,西方心理学已经走到了这一步,即意识本身可以用科学的术语加以理解。最近五年左右,关于意识和个人觉知的会议、期刊和书籍迅猛增加。我们的感受似乎在于,现存的理论和方法以其对自我和意识本身的分析,取代了把它们遗弃为心理生活的“更高的”和可能是神秘的方面。

可是,根本的问题在于,西方科学强烈地信奉客观性,它怎样才能涉及本质上是主观的存在呢?由此造成的理论张力意味着,西方心理学正在寻求与以别的方式对待意识的其他传统建立起新的联系。这构成了学识多元化的基础,其中科学只是许多观点中的一种。心理学的后现代境况促进了多种传统的融合和多种观点的并存,而不是一统理论的天下。

中国对意识的看法基本上也是多元化的。它包容了道家、儒家和佛家。正像本书所表明的,认知、意识和自我都是从历史的进程中出现的。情境是共生的、共存的和相依的。人的同一性是一种文化的产物,它包含语言及其他符号系统。人的自我意识就是在这些文化符号系统中产生的。可是,这些又是由有意识的人的活动所产生的和所塑造的。的确,正是这种循环,逐渐使我们具有了后现代的见识,即人就具体化在社会实践之中,而社会实践转而又人类境况的产物。这个文化的自我生成过程根本无法像机器那样分析拆解,也即揭示它的构成部分和工作原理。这种机器的还原已是西方科学和技术的特点,它具有明显的局限性。

人们所需的是一种更为灵活的观点,即以一种更为基本的方

式认识人类认知的历史和文化的性质。西方心理学所面临的一个问题是,这种历史的取向对信奉机械论世界观的科学来说是根本不可能的。在科学与其他知识和价值没有截然分离的文化里,这个问题可能就不那么突出。中国的文化提供了一个独特的舞台,使西方心理学可以接触到其他有关人类认知的取向,特别是那些并没有在事实与价值之间做出明确分割的取向。

中国文化与世界其他地方的文化一样,正在迅速地发展,不断增进与其他文化系统的接触。这部分地在于全球传播技术实力的增长和走向大同的趋势。不过,正像大多数人所深深感到的那样,保持生物的多样性是重要的,因此我们也大都感到保持文化的多样性也是重要的。

认为后现代的境况将导致文化大同的呼声是十分强烈的。即使传播网络得到了充分地发展,它也毕竟不是单方面的。后现代性也许确是对西方文化价值的基本修正,包括科学和心理学。但是,这种修正部分地是由于认识到了,世界的文化体系也许要比先前所认为的要更为相互依赖。因此,并非是要大同,后现代的境况是要导致开放的和创造的多样性努力。

在这样的时候,中国的传统可以对心理学理论和实践的发展产生更大的影响。因此,这部著作考察了中国和西方的心理学思想怎样在目前的文化背景下共同发展,这是非常有益的。它表明了心理学理论不是中性的。它们很自然地与政治和社会活动理论相关联。它提出的重要问题是,关注人的个体感的起源和个体与社会的关系。

在此,这部著作从事的是非常详尽的工作,表达了西方观点和中国观点之间的某些差别,涉及的是个人的同一性,以及个体的责任和集体的责任之间的平衡。这样的问题有助于澄清我们对国家中的个体的权力和责任的看法。例如,有关中国本土心理学的章节提示了孔子的政治理论与西方霍布斯等政治哲学家的政治理论可



以进行比较。

但是,这是未来的设想。因此,像所有出色的学识一样,这部著作的蕴意已超出了它自身。就目前而言,想要了解西方心理学和中国心理学之间的差异性、相似性和潜在关联的人,会从这本书中得到极大的帮助。这要归功于本书作者的充沛活力、真诚奉献和远见卓识。祝贺作者此时创作了这样一部内容广泛的著作,这一时机使之能够对中国和西方的心理学发展做出重大的贡献。

约翰·皮克林博士  
于英国沃威克大学  
心理学系  
1995年4月

## 参考文献

- 布鲁纳(1990):《意义的活动》哈佛大学出版社。  
艾迪尔曼(1992):《明亮的天空 耀眼的光芒》,纽约:基础图书。  
格里芬(1988):《重现科学的风采:后现代的建议》,纽约:纽约州立大学出版社。

## **Mental Culture and the Postmodern Condition**

This book is in the best traditions of Chinese scholarship. It not only explores the relationship between mental life and its cultural setting, but presents a history of the theories and methods of previous explorations. This examination of how psychological science has developed in both Western and in Chinese culture is particularly well suited to the postmodern condition of intellectual culture.

This condition is marked by fragmentation, pluralism, a blending of traditions and the crossing of boundaries, between disciplines and between cultures. A powerful image of this condition is that of the network of electronic communication that is spreading over the world. This symbolises a new world order in which information technocracy is carrying the cultural values and traditions of the Western worldview to the rest of the world. By assimilating these values, other cultural systems are moving towards global homogeneity.

But this image is too simplistic. Even as this cultural colonialism moves forward, a counter movement is appearing against it. This counter movement is part of the postmodern condition itself. The Western worldview may be spreading, but it is breaking up at the same time. Within science and between science and other areas of Western culture, boundaries are becoming blurred and flexible while values, theories and practices become mixed. Science, which for four centuries or so in the West has been seen as absolute and final, is now seen to be culturally relative. It is changing; from determinism to emergence and from reductionism to pluralism (Griffin, 1988).

Psychology is not immune from the postmodern condition.

There is a shift of attention away from individual cognitive structure and towards the cultural processes that as they occur between individuals, create the individual cognitive structure of each individual. Recent critiques of psychology emphasise, in their different ways, the need to consider mental life within its biological and cultural settings, to rebalance a discipline which has over-emphasised internal cognitive mechanisms (Bruner, 1990; Edelman, 1992). This shift towards a contextualised view of mental life is very much in line with the postmodern condition. Part of the postmodern condition is that traditions distant from each other in space and in time may blend and emerge in new alliances.

It is in this way that this book, which contributes to this process of blending, is doing the right thing at the right time. There is another reason to think that now is a good time to make more specific the interaction between Chinese and Western psychological science. There is confidence that Western psychology has come to the point where consciousness itself may be understandable in scientific terms. The last five years or so has seen a sharp increase in the number of conferences, journals and books specifically on consciousness and personal awareness. The feeling seems to be that the theoretical and methodological resources now exist to analyse selfhood and consciousness per se instead of leaving them as some 'higher', possibly mysterious aspect of mental life.

However, the fundamental problem remains; how Western science, with its strong commitment to objectivity, can address something that is essentially subjective? The theoretical tension that this has created has meant that Western psychology is seeking a new relationship with other traditions that treat consciousness in other ways. This is creating the foundations for a pluralist discipline in which science is one of a number of perspectives. The postmodern condition of psychology promotes a blending of traditions and a

plurality of perspectives rather than unified theories.

The Chinese perspective on consciousness is essentially pluralist, combining elements of Taoism, Confucianism and Buddhism. As this book shows, cognition, consciousness and selfhood all emerge from a historical process. The situation is one of co-production, mutuality and interdependence. Human identity is a cultural production involving language and other symbolic systems. Human self consciousness arises within these cultural sign systems. These, however, are produced and shaped by conscious human action. Indeed, it is this loop or closure that eventually has brought us to the postmodern insight that the human is embedded in social practices that in turn are the product of the human condition. This process of cultural self-production is not something that can be analytically taken apart like a machine, to disclose its parts and workings, so to speak. This mechanistic reduction, very characteristic of Western science and technology, has clear limits.

What is needed is a more flexible view that recognises the historical and cultural nature of the human condition in a more fundamental way. A problem that faces Western psychology, is that this historical approach is fundamentally impossible for a science committed to the mechanistic worldview. This problem is likely to be less in cultures where the separation of science from other systems of knowledge and value has not been so sharp. Chinese culture offers a unique arena in which Western psychology may be brought into contact with other approaches to the human condition, especially those which do not make such a sharp separation between facts and values.

Chinese culture, like that of the rest of the world, is developing rapidly as greater contact is being made with other cultural systems. This is partly to do with the growing power of global communication technology and the trend towards homogeneity.

However, just as most human beings have a deep sense that the preservation of biological diversity is important, so most of us feel that the preservation of cultural diversity is important.

The claim that the postmodern condition will lead to cultural homogeneity is too strong. After all, communications networks, when fully developed, do not only work in one direction. Postmodernity may indeed be a fundamental revision of the values of Western culture, including those of science and psychology, but part of this revision is due to the realisation that the cultural systems of the world may be more interdependent than had been previously recognised. Therefore, rather than homogeneity, the postmodern condition may instead lead to an open and productive engagement with diversity.

At such a time, Chinese traditions may have a greater influence on the development of psychological theory and practice. Therefore a book like this that examines how the psychological thought of China and the West might develop together in the present cultural context is very helpful. It shows that psychological theories are not neutral. They are naturally linked to theories of political and social action. It raises important issues that concern the origins of the human sense of individuality and the relationship of the individual to society.

Here, this book does a very thorough job in presenting some of the differences between Western and Chinese views on personal identity and on the balance between individual and collective responsibility. Such issues help to clarify our view of the rights and duties of individuals within the state. For example, the sections dealing with indigenous Chinese psychology suggest how the political theories of Confucius and those of Western political philosophers such as Hobbes might be compared.

But this is a project for the future, since, like all good scholarship, this book points beyond itself. For the present, it will be

a great help to those who wish to understand the differences, similarities and potential connections between Western and Chinese psychology. It is a tribute to the energy, dedication and insight of its author. He is to be congratulated in having produced a comprehensive work at a time when it can make a significant contribution to the development of psychology in both China and the West.

**John Pickering**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'John Pickering', with a large, sweeping flourish at the end.

**Psychology Department  
Warwick University  
Great Britain**

**April 1995.**

**References**

- Bruner, J. (1990) Acts of Meaning. Harvard University Press.**  
**Edelman, G. (1992) Bright Air, Brilliant Fire. Basic Books, New York.**  
**Griffin, D. (1988) The Reenchantment of Science: postmodern Proposals, edited by Griffin, D., State University of New York Press, Albany, NY.**

# 目 录

## 第一部 传统心理学——文化历史中的心理学

第一章 心理学的科学观.....	3
第一节 心理学的危机.....	3
第二节 认知潮的冲击.....	13
第三节 后现代的精神.....	18
第四节 心理学的视野.....	22
第二章 心理学的文化蕴含.....	28
第一节 心理文化.....	28
第二节 两类心理学的分野.....	35
第三节 两类心理学的关联.....	41

## 第二部 科学心理学——西方的心理学传统

第三章 西方心理学的内在冲突.....	51
第一节 冲突的研究取向.....	51
第二节 实证立场的心理学.....	56
第三节 人文立场的心理学.....	60
第四节 消除冲突的前景.....	66
第四章 主流心理学的两次革命.....	73
第一节 行为主义革命.....	73
第二节 认知革命.....	81
第三节 认知研究范式的演变与突破.....	92

<b>第五章 非主流心理学的理论锋芒</b> ·····	101
第一节 精神分析的探索·····	101
第二节 人本心理学的创新·····	111
第三节 超个人心理学的目标·····	120
<b>第六章 辩证心理学的理论尝试</b> ·····	129
第一节 辩证心理学的产生·····	129
第二节 辩证心理学的理论·····	135
第三节 辩证心理学的地位·····	148

### 第三部 本土心理学——中国的心理学传统

<b>第七章 本土心理学的存在水平</b> ·····	159
第一节 本土心理学定义·····	160
第二节 常识心理学水平·····	169
第三节 哲学心理学水平·····	175
<b>第八章 中国本土心理学的思想流派</b> ·····	180
第一节 儒、道、佛·····	180
第二节 共同的主题·····	184
第三节 不同的重心·····	188
<b>第九章 中国本土心理学的主要观点</b> ·····	195
第一节 人性的观点·····	195
第二节 人格的观点·····	203
第三节 自我的观点·····	207
第四节 意识的观点·····	210
<b>第十章 本土的常识心理学</b> ·····	216
第一节 常识心理学与心理生活·····	216
第二节 “天命”与日常心理生活·····	221
第三节 “做人”与日常心理生活·····	226



**第四部 新兴心理学——跨文化的沟通与促进**

<b>第十一章</b>	<b>西方心理学的本土化改造</b> .....	233
第一节	西方科学心理学在中国.....	233
第二节	本土化改造的必要与可能.....	240
第三节	本土化改造的努力与方向.....	244
<b>第十二章</b>	<b>中国人的心理学</b> .....	252
第一节	基本的研究类型.....	252
第二节	主要的研究成果.....	258
第三节	本土化研究评鉴.....	267
<b>第十三章</b>	<b>本土心理学的跨文化流传</b> .....	272
第一节	中国本土心理学在西方.....	272
第二节	主流心理学的难题与答案.....	276
第三节	非主流心理学的局限与拓展.....	283
<b>第十四章</b>	<b>心理学的新道路</b> .....	290
第一节	心理学观的重构.....	290
第二节	心理现象与心理生活.....	295
第三节	心理学统一的可能.....	298
<b>后 记</b>	.....	301